

EL ELEMENTO “MUERTE” EN LOS CUENTOS DE HORARIO QUIROGA

Jean Carlos da Silva Gomes

(UFRJ – Mestrando)

INFORMACIONES SOBRE EL AUTOR

Jean Carlos da Silva Gome: Mestrando em Linguística pela Universidade Federal do Rio de Janeiro. Integra o grupo de Pesquisa Biologia da Linguagem, onde desenvolve pesquisas centradas em neurolinguística e descrição das línguas naturais. Além disso, dedica-se à investigação do processo de aprendizado de espanhol como língua estrangeira e análise de material didático. E-mail: gomes.jean@outlook.com.

RESUMEN

En este trabajo, se analizan la concepción y la representación del elemento ‘muerte’ en las obras literarias del escritor uruguayo Horacio Quiroga. Se examinan los cuentos “La gallina degollada”, “A la deriva” y “Las moscas” con el objetivo de comprender cómo se representa la muerte en esas obras literarias. Más específicamente, se destaca la comprensión del límite entre vida y muerte. Se observó que, en esos cuentos, se entiende la muerte como consecuencia del embate entre hombre y naturaleza y, por eso, el fin de la vida nunca ocurre de manera natural, sino que presenta un origen salvaje. En su narrativa, Quiroga presenta una visión imperfectiva de la muerte, es decir, exhibe su proceso interno y lo alarga en el tiempo para que uno pueda observarlo. Además, con base en las biografías publicadas de Horacio Quiroga, se percibe que la representación de la muerte en sus obras literarias remite a las experiencias que tuvo en su vida.

ABSTRACT

In this work, the conception and representation of the element ‘death’ in the literary works of the Uruguayan writer Horacio Quiroga are analyzed. The stories “La gallina degollada” (The Decapitated Chicken), “A la deriva” (Adrift) and “Las moscas” (The flies) are examined with the aim of understanding how death is represented in these literary works. More specifically, the understanding of the boundary between life and death stands out. It was observed that, in these stories, death is understood as a consequence of the onslaught between man and nature and, therefore, the end of life never occurs naturally, but has a wild origin. In his narrative, Quiroga presents an imperfect vision of death. That is, it exhibits its internal process and lengthens it in time so that one can observe it. In addition, based on the published biographies of Horacio Quiroga, it is perceived that the representation of death in his literary works refers to the experiences that he had in his life.

PALABRAS-CLAVE

Muerte; Horacio Quiroga; Modernismo Hispanoamericano.

KEY-WORDS

Death; Horacio Quiroga; Hispanic American Modernism.

INTRODUÇÃO

Las obras del dramaturgo, poeta y cuentista modernista uruguayo Horacio Quiroga se destacan por la presencia del horror (CAMARGO, 2015). Sus cuentos comprenden los aspectos más extraños de la naturaleza, como la enfermedad y el sufrimiento del ser humano. En sus obras, Quiroga aborda muchos temas considerados tabúes para la sociedad del siglo XX y presenta una fascinación por la muerte, por los accidentes y por la enfermedad (KOUZOUYAN, s/d).

Según Fleming (1999), la presencia de esos elementos en los escritos de Quiroga era consecuencia de la vida que llevaba, puesto que ha vivenciado muertes y suicidios frecuentes, incluso de las personas a las que más se acercó como su padre, sus hermanos y su esposa.

Muchos de los escenarios de sus cuentos describen una selva y sus personajes son básicamente víctimas de la bárbara e irracional naturaleza. Los elementos presentes en sus obras, como ataque de animales, lesiones, miserias, hambres y muertes, destacan el embate entre hombre y medio ambiente, en el cual el hombre casi nunca tiene éxito. Su narrativa es económica y eficaz, puesto que se caracteriza por descripciones breves y presentación de rasgos firmes de los personajes.

Los temas más comunes en las obras de Quiroga son la locura, la selva y la muerte (RODRÍGUEZ, 2013) y, de ese modo, el enfoque de este trabajo recae sobre el último de esos elementos. Se propone aquí la realización de un análisis de la concepción de la muerte en los cuentos “La gallina degollada” (1917), “A la deriva” (1917) y “Las moscas” (1920).

Este artículo se divide de la siguiente manera: en la primera sección, se presenta un breve resumen de los cuentos que se analizan en este trabajo; en la segunda, se discurre sobre la concepción del término “muerte”; en la tercera, se analiza la representación de este elemento en los cuentos de Quiroga; y, por fin, en la última, se presentan las consideraciones finales del estudio.

1 LOS CUENTOS DE HORACIO QUIROGA

Los cuentos “La gallina degollada” y “A la deriva” forman parte del libro “Cuentos de amor, de locura y de muerte”, publicado en 1917, en el cual el tema de la muerte resalta en la mayoría de los textos. El cuento “Las moscas”, a su vez, forma parte del libro “El salvaje”, publicado en 1920.

“La gallina degollada” narra la historia de una pareja que tuvo cuatro hijos que sufrieron convulsiones y se convirtieron, según el autor, en “idiotas”, término utilizado

para hacer referencia a las discapacidades cognitivas de los niños. Cuando eso le pasaba cada niño, los padres lo rechazaban y deseaban tener otro más con el objetivo de que fuera sano. Después de mucho intentarlo, tuvieron a una hija que se mantuvo sana, a quien dedicaron todo su amor. La trama principal del cuento se centra en el momento en el que los niños, en el intento de imitar la acción de la sirvienta, que al preparar el almuerzo había degollado una gallina, degüellan a su hermana menor, lo que les provoca a los padres una tristeza enorme.

“A la deriva”, a su vez, describe la historia de un hombre, Paulino, que pisó una serpiente venenosa (yararacusú) y por eso se llevó una mordedura en el pie. Con eso, Paulino empieza a sentir un dolor insoportable y decide irse a Tacurú-pucú en búsqueda de un médico. Mientras estaba en la canoa en el medio del río, comenzó a divagar entre varios recuerdos y delirios. Siguió delirando hasta el momento en el que empezó a sentirse bien y, por fin, se murió.

“Las moscas” narra la historia de un hombre que sabía que iba a morir a solas en poco tiempo en la selva. El cuento describe el momento del estado de alucinación en el cual el moribundo se imaginaba en un cuarto de un hospital dialogando con el médico sobre unas moscas verdes que, según él, “olfatean la descomposición de la carne mucho antes de producirse la defunción del sujeto”. Al final, el hombre se muere y, a partir de una analogía a su transformación en una mosca, posa con sus compañeras en ‘el tronco caído’, elemento presente en el inicio y en el fin del cuento.

Todos esos cuentos abordan a la temática de la muerte bajo un tono de incertidumbre. Queda por saber cuál sería la concepción de muerte que se aborda en esas obras y, consecuentemente, la representación más general de este elemento en las producciones de Horacio Quiroga. Por lo tanto, se presenta en el siguiente apartado de este artículo descripciones generales sobre el concepto de muerte y, en el apartado posterior, un análisis de los textos de Quiroga.

2 ¿QUÉ ES LA MUERTE?

La muerte puede definirse de muchas maneras. Se abordan aquí los tres conceptos específicos más difundidos en la sociedad, son ellos: el etimológico, el cristiano y el de la religión espiritista. Además, se observa en esas concepciones un conjunto de divergencias capaces de diferenciar las distintas creencias humanas en el mundo.

La palabra “muerte”, según el Gran Diccionario de la Lengua Española (2016), significa “finalización de la vida”. Por eso, etimológicamente, presenta sinónimos como ‘fallecimiento’, ‘defunción’, ‘óbito’. Sin embargo, se sabe que, para algunos sujetos, a

depender de sus creencias, nivel de estudios u otras características personales, la muerte no se restringe solamente a la cesación de la vida, sino que forma parte de un proceso más complejo y casi incomprensible.

Para los cristianos, por ejemplo, la muerte puede significar la ausencia de comunión con Dios, y esa sería una muerte espiritual, resultada del pecado. De esta manera, se puede morir antes de que ocurra una defunción física del cuerpo, como se observa en el fragmento “Mira, yo he puesto delante de ti hoy la vida y el bien, la muerte y el mal” presente en Deuteronomio 30.15, fragmento recuperado de la biblia.

Además, existe también una segunda muerte destinada a los que no tienen su nombre escrito en el libro de la vida, el que contiene el nombre de personas que tienen el derecho a vivir en el cielo, como se observa en el fragmento “Y el infierno y la muerte fueron lanzados en el lago de fuego. Esta es la muerte segunda”, presente en Apocalipsis 20:14.

Al mismo tiempo, se cree en la muerte como una ‘no-muerte’, es decir, cuando el cuerpo natural muere, la persona pasa a vivir en un mundo espiritual que se destina a los santos, aquellos que serán salvos debido a su fe y buena obra, como se observa en el fragmento “E irán éstos al castigo eterno, y los justos a la vida eterna”, presente en Mateo 25. 46.

Para los espiritistas, la muerte es un sencillo cambio de estado, la destrucción de una forma frágil que ya no proporciona a la vida las condiciones necesarias para su funcionamiento y su evolución, como se discute en la Cuestión 155-A de Allan Kardec. En ese texto, Kardec afirma que durante la vida, el espíritu está conectado al cuerpo por su envuelto material y la muerte es apenas la destrucción del cuerpo. En este sentido, se cree que la muerte es solo un momento en el que uno deja un cuerpo para después habitar a otro.

No es posible afirmar cuál es el concepto de muerte más adecuado y tampoco se pretende llegar a dicha conclusión. Pero, es importante tener en cuenta que la literatura siempre ha cargado la idea de que muerte y vida están en constante oposición y poseen un fuerte enlace (CZEKSTER, 2003). Así, se pretende, en este trabajo, verificar cómo trata Quiroga este tema en la construcción y articulación de sus cuentos.

3 LA MUERTE EN LAS OBRAS DE HORACIO QUIROGA

La muerte en los cuentos de Horacio Quiroga no se presenta de manera natural, sino que siempre se revela como una sorpresa en la cual los personajes son víctimas de un rápido accidente fatal. Es decir, la muerte se presenta como algo accidental. En “A la deriva”, Paulino muere tras sufrir una mordedura inesperada de una serpiente, como

se observa en el fragmento de las primeras líneas del cuento que se presenta a continuación: “El hombre pisó algo blanduzco, y enseguida sintió la mordedura en el pie (...) al volverse con un juramento vio una yararacusú”.

En “Las moscas”, el hombre muere debido a un accidente natural. Sin embargo, tal contratiempo proviene del embate entre hombre y naturaleza, como se ve en el fragmento del cuento en el que el narrador-personaje discurre sobre cómo se le rompió la columna vertebral: “he caído allí, después de tropezar sin suerte contra un raigón”. En este caso, se percibe otra vez la noción de muerte como algo que sorprende al ser humano.

Con relación a “La gallina degollada”, se puede decir que la historia no es exactamente accidental, pues se trata básicamente de un asesinato. Sin embargo, si se tiene en cuenta que los cuatro niños eran idiotas,¹ no se puede considerar el degollamiento de la chica como un acto de crueldad, sino que se trata de la reproducción de lo que le había hecho la empleada a la gallina. El fragmento “No apartaban los ojos de su hermana, mientras una creciente sensación bestial iba cambiando cada línea de sus rostros” evidencia que la muerte de la chica puede considerarse también accidental. Es posible defender dicha posición por medio de la expresión “sensación bestial” responsable por presentar a los chicos bajo una perspectiva animalizada, lo que les quita toda culpa intencional de la muerte de su hermana.

Además, el asesinato bajo tal descripción señala una vez más la presencia del instinto animal representante del embate entre hombre y naturaleza. La relación entre los elementos hombre, naturaleza y muerte se enmarca en la información de que el hombre forma parte de la naturaleza y, por eso, en algún día ella lo absorbe y lo trae a dentro de su interior, como lo afirma Canfield (1997, p. 1377):

Se deduce que lo que es fundamental en la visión del mundo que Quiroga se ha ido construyendo a través de su experiencia de la selva es que todas y cada una de las criaturas son insustituibles hasta que, en el devenir constante de la naturaleza, son sustituidas. En ese momento el individuo regresa a la totalidad y se confunde en la unidad indeterminada, que a su vez dará origen a otros individuos determinados e insustituibles. En ello radica la energía inagotable del ciclo vital. (CANFIELD, 1997, p. 1377).

En todos los cuentos analizados en este trabajo, Quiroga describe la agonía de los personajes y su lucha para mantenerse vivos. Según Czekster (2003), la angustia y la

¹ Idiotas, en el cuento, es una palabra que presenta un carácter científico puesto que se trataba de la enfermedad de los niños.

desesperación son siempre elementos que anteceden a la muerte en los cuentos de ese autor.

En “A la deriva”, la agonía se centra en la consecuencia biológica del veneno en el cuerpo humano y el intento de mantenerse vivo se centra en la actitud de Paulino de ir a otra ciudad con el objetivo de encontrar a un médico, como se observa en el fragmento: “Pero el hombre no quería morir, y descendiendo hasta la costa subió a su canoa”.

En “Las moscas”, la agonía se representa por los distintos momentos de alucinación del personaje y por la llegada de las moscas, una alegoría al fin de la vida. Por otro lado, el intento de mantenerse vivo se representa por la resistencia del personaje, como se observa en el fragmento: “Mas he aquí que esta ansia desesperada de resistir se aplaca y cede el paso a una beata imponderabilidad”.

En “La gallina degollada”, la agonía se centra en la descripción del espacio de tiempo del degollamiento de la niña, que no dura más que algunos segundos mientras que el intento para mantenerse vivo se observa en la actitud de la niña que le pide ayuda a su madre a gritos. En ese cuento, Quiroga usa fuertes expresiones como “(...) gritó sacudiendo la pierna”, “lloró imperiosamente” y otras más al referirse a las acciones de la chica en un momento que haya sido tan asombroso a ella, que es la muerte. Para Czekster (2003), ese cuento, por tratarse de una historia terrible, adentra en lo grotesco transformado en horror.

Al analizar “A la deriva” y “Las moscas”, se puede plantear la hipótesis de que la muerte tiene sus fundamentos basados en el escenario de la selva, que, en esos casos, es la representación de un lugar de peligro y fin de vida. Sin embargo, si se retoma la descripción de la muerte de la chica en “La gallina degollada”, quizás se podría refutar dicha hipótesis, puesto que la historia no transcurre en la selva.

Aún así, aunque la historia transcurra en la ciudad, los hermanos mayores de la chica presentaban un carácter salvaje. Dicha afirmación se consolida a partir de las descripciones presentes en el cuento de esos personajes, que se reconocen como “idiotas”,² “sensación bestial”, “las criaturas”. Además, el fragmento que se presenta a continuación expone la imagen que quería Quiroga proyectar en la mente del lector sobre los niños:

Hubo que arrancar del limbo la más honda animalidad, no ya en sus almas, sino el instinto mismo abolido. No sabían deglutir, cambiar de sitio, ni aun sentarse. Aprendieron al fin a caminar, pero

² Aunque no presente exactamente un carácter salvaje, esta palabra designa, en el cuento, a una persona que presenta imperfecciones graves en su estado mental, lo que puede acercarse a un estado en el cual se destaca la parte más ‘animal’ de la criatura humana.

chocaban contra todo, por no darse cuenta de los obstáculos. Cuando los lavaban mugían hasta inyectarse de sangre el rostro. Animábanse sólo al comer, o cuando veían colores brillantes u oían truenos. Se reían entonces, echando afuera lengua y ríos de baba, radiantes de frenesí bestial.

En otras palabras, aunque no estuvieran en la selva, eran la representación de este lugar emblemático y sin reglas a favor de manutención de la vida humana en el cuento. Así que en “La gallina degollada” también se puede observar el embate entre hombre y naturaleza representado en la propia naturaleza del hombre.

Otra hipótesis que se puede plantear se relaciona con la posibilidad de que la muerte en obras de Quiroga se represente siempre de manera lenta, como se observa en “A la deriva” y “Las moscas”, puesto que el proceso de la muerte forma parte de casi toda la narrativa. Por otro lado, al analizar “La gallina degollada”, se puede verificar que la chica muere sorprendentemente al ser degollada por sus hermanos y, aunque sea posible detallar el degollamiento, no tuvo una muerte lenta.

A partir de esos datos, lo que se percibe es que los eventos que componen la muerte se describen de manera lenta, como por ejemplo el degollamiento de la niña al que Quiroga dedica algunos párrafos en su narrativa, aunque el evento haya durado apenas algunos segundos. Quiroga retrata distintos momentos de ese asesinato, como los gritos de la chica, la pérdida de sus fuerzas y su desangramiento. Con eso, se concluye que, en las obras de Quiroga, la muerte no es necesariamente lenta, sino que su retractación debe destacar las fases internas de tal acción.

Comrie (1976), al discurrir sobre las distintas maneras de visualizar una situación por medio del lenguaje, propuso que es posible retratar un evento destacando sus fases internas, lo que se denomina en la teoría lingüístico aspecto imperfectivo. Esa noción se contrapone al perfectivo, aspecto caracterizado por la visualización de un evento desde una perspectiva más global, es decir, como un bloque cerrado.

Al hacer una analogía al concepto lingüístico de aspecto, es posible afirmar que, en los cuentos de Quiroga, se presenta una visión imperfectiva de la muerte, puesto que su descripción se base en la presentación de cada detalle del proceso de pérdida de la vida. Así, Quiroga alarga la muerte de manera que pase de un evento puntual a un proceso que contiene fases internas a las que debe observar el lector. Es decir, aunque la muerte en la realidad sea una situación puntual en la línea temporal, Quiroga, al describirla, la estira, la alarga y la transforma en un proceso duradero para que uno pueda verla desde dentro.

Según Foucault (2000, p.6), “el importante no es más la tradición y el rastro, sino el recorte y el límite; no es más el fundamento que permanece, sino las transformaciones

que valen como fundación y renovación de los fundamentos". Así, lo que se debe analizar en las obras de Quiroga no es exactamente cómo sucede la muerte, sino se describe el límite entre el fin de la vida y el inicio de la muerte. Esos elementos se alargan en sus cuentos para que uno pueda comprenderlos. Además, para Czekster (2003), el límite entre la vida y la muerte en los cuentos de Quiroga se destacan por el horror y el grotesco.

La perspectiva que presenta Quiroga en sus cuentos es de alguna manera innovadora. Nunca se puede saber en vida qué se siente al morir, pues los que ya han sentido esta sensación no pueden contársela a nadie. Lo que promueve este escritor en sus obras es la comprensión de la muerte desde la perspectiva del muerto.

Aun así, no siempre se retrata la muerte desde el punto de vista del personaje que está muriendo, puesto que en "La gallina degollada", por ejemplo, la historia no se narra desde el punto de vista de la hermana menor. Diferentemente, en "A la deriva" y "Las moscas", la narrativa transcurre desde el punto de vista de los moribundos, los que, al fin y al cabo, mueren en los cuentos.

En "A la deriva" y "Las moscas" se percibe que los personajes, además de acercarse a la muerte física, también pasan por un momento de aceptación psicológica de la muerte. En el primero, se destaca el esfuerzo físico y mental del personaje para mantenerse vivo; mientras que, en el segundo, hay un momento de alucinación hasta que el sujeto comprenda que está muriendo. En "La gallina degollada", a su vez, la difícil aceptación de la muerte se nota en la descripción del sentimiento de los padres de la niña.

Uno de los puntos que se pueden destacar en esas obras es que Quiroga no utiliza el término 'muerte' para designar el elemento presente en sus cuentos. Ese recurso es uno de los responsables por la presencia de la incertidumbre en su escritura. En "A la deriva", se percibe la concretud de muerte por medio de la expresión "y cesó de respirar" que son las últimas palabras presentes en el cuento. En "La gallina degollada", se hace la descripción de la muerte de la chica, pero la concretud se da por medio de la expresión "pero no oyeron más", que se refería a los gritos de la chica que escuchaba el vecino. En "Las moscas", Quiroga no usa ninguna expresión para señalar la muerte del hombre, sino que describe la sensación del protagonista en el penúltimo párrafo, más específicamente el momento en que deja su cuerpo, como se ve a continuación:

Mas he aquí que esta ansia desesperada de resistir se aplaca y cede el paso a una beata imponderabilidad. No me siento ya un punto fijo en la tierra, arraigado a ella por gravísima tortura. Siento que fluye de mí como la vida misma, la ligereza del vaho ambiente, la luz del sol, la fecundidad de la hora. Libre del espacio y el tiempo, puedo ir aquí, allá, a este árbol, a aquella liana.

Con relación a los conceptos de muerte presentados en la sección anterior, se destaca que ninguno de ellos parece acercarse al observado en las obras de Quiroga. La concepción etimológica de la palabra, por ejemplo, no coincide con lo que se observa en el cuento "Las moscas", puesto que la cesación de la vida no permitiría que alguien pudiera tener nuevas sensaciones después de tal hecho como se describe en este cuento.

Además, en lo que concierne a las concepciones religiosas, también se puede observar que no ganan espacio en las obras del cuentista uruguayo dado que no demuestra creencia en vidas posteriores ni en la tierra ni siquiera en el cielo. Así que se puede afirmar que la concepción de muerte de Quiroga se restringe a un modo suyo de ver tal fenómeno y su específica visión de este evento es la que retrata en su escritura.

Por fin, se debe destacar que la presencia del elemento muerte en los cuentos de Quiroga parece relacionarse con las descripciones ya hechas por Fleming (1999) y Rodríguez (2013) al establecer puentes entre la producción literaria de ese autor uruguayo con la vida que había llevado, puesto que presencié muchas muertes a lo largo de su vida.

CONSIDERACIONES FINALES

En este trabajo, se realizó un análisis de la presencia del elemento 'muerte' en las obras del cuentista uruguayo Horacio Quiroga. Por lo tanto, se examinó la construcción de tres cuentos, a saber: "La gallina degollada", "A la deriva" y "Las moscas". Basados en las discusiones presentes en los apartados anteriores, se observó que la muerte no se representa en las obras de Quiroga de manera natural, sino que es una consecuencia del embate entre hombre y naturaleza.

Además, se considera la muerte como accidental puesto que presenta siempre un origen salvaje de manera que se presupone la existencia de un proceso de muerte natural y aceptación psicológica. Incluso en casos en los que la muerte no ocurre en un lugar de selva, lo salvaje se representa por medio de otros elementos.

Se observó también que, aunque el proceso de la muerte sea rápido y puntual en el tiempo cronológico, en los cuentos de Quiroga, su representación alude a proceso lento con destaque a las fases internas de tal situación, lo que se describe aquí como una representación imperfectiva de la muerte.

Por fin, con relación a la perspectiva del evento, se percibe que la muerte no siempre se relata desde el punto de vista de la persona que muere, sino que desde la perspectiva del sufriente. Se destaca que dicha posición en sus obras parece relacionarse a la vida que ha llevado, puesto que estuvo llena de sufrimiento y frecuentes muertes de los que le acercaban.

REFERENCIAS

CANFIELD, M. Transformación del sitio. Verosimilitud y sacralidad de la selva. In: PONCE DE LEÓN, N. LAFFORGUE, J. (Org.). **Horacio Quiroga: todos los cuentos**. 2ª ed. Madrid: Scipione Cultural, p. 1360 - 1378, 1997.

COMRIE, B. **Aspect: an introduction to the study of verbal aspect and related problems**. Cambridge: Cambridge University Press, 1976.

CZEKSTER, G. **Horacio Quiroga e Cyro Martins: fronteiras e confluências**. Dissertação de mestrado. Porto Alegre: UFRN, 2003.

FLEMING, L. Prólogo a Horacio Quiroga. In: FLEMING, L. **Cuentos**. 5ª ed. Madrid: Ediciones Cátedra, 1999.

FOUCAULT, M. **A ordem do discurso**. 6ª ed. São Paulo: Loyola, 2000.

GRAN DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2016). Muerte. Larousse Editorial, S.L.

KOUZOUYAN, N. Horacio Quiroga, entre la tragedia y las letras. In: KOUZOUYAN, N. **Cultura Colectiva**, s/d. Disponible en: <https://culturacolectiva.com/letras/horacio-quiroga-entre-la-tragedia-y-las-letras>. Acceso en: 04 de junio de 2021.

RODRÍGUEZ, M. **Pasión selva y muerte en la obra de Horacio Quiroga y José Eustasio Rivera**. Trabajo de máster. Pontificia Universidad Javeriana Facultad de Ciencias Sociales Maestría en literatura Bogotá, D.C. 2013.

TERLIN, D. Características de estilo de Quiroga. In: TERLIN, D. **El rincón del laburo**. Disponible en: <http://elrincondellaburante.blogspot.com.br/2009/08/caracteristicas-de-estilo-de-quiroga.html>. 2009. Acceso en: 04 de junio de 2021.

QUIROGA, H. A la deriva. In: QUIROGA, H. **Cuentos de amor de locura y de muerte**. Uruguay, 1917.

QUIROGA, H. La gallina degollada. In: QUIROGA, H. **Cuentos de amor de locura y de muerte**. Uruguay, 1917.

QUIROGA, H. Las moscas. In: QUIROGA, H. **El salvaje**. 1920.

Título en inglés:
THE ELEMENT "DEATH" IN THE STORIES OF HORACIO QUIROGA

INVENTARIO